

外国人のための一日無料専門家相談会 IN 土浦

相談日: 令和4年9月11日(日) 10:00~15:00 (受付は14:30まで)

場所: 土浦市役所本庁舎2階 研修室1・2 (土浦市大和町9-1)

電話番号: 070-4002-2547 (9月11日だけ話せます。)

相談できること: ビザ、仕事、結婚、税金、保険、生活全般について相談ができます

【弁護士・行政書士・社会保険労務士と通訳つきで話せます。お金はかかりません。予約はいりません。秘密は守ります。】

相談できる言葉: 日本語、英語、中国語、タイ語、タガログ語、ポルトガル語、韓国語、スペイン語、インドネシア語、ベトナム語、シンハラ語



Free One-Day Consultation with Specialists for Foreigners in Tsuchiura

When Sunday, September 11th, 2022 10:00 am – 3:00 pm (Registration ends at 2:30pm)

Where Tsuchiura City Hall Main Government Building 2F Training Rooms 1 and 2 (Tsuchiura-city, Yamato-cho, 9-1)

Telephone 070-4002-2547 (valid on September 11th only)

Description Visa, work, marriage, taxes, insurance and other concerns related to daily living.

All interviews are face-to-face, free, and confidential. Reservations are not required.

Languages Interpreters will be available with legal specialists in the following languages:

English, Chinese, Thai, Tagalog, Portuguese, Korean, Spanish, Indonesian, Vietnamese, and Sinhala.



【සිංහල භාෂාව / シンハラ語】

ත්සුවිඋරා නගරයේ විදේශිකයන් සඳහා නොමිලේ පවත්වනු ලබන එක් දින විශේෂඥ උපදේශනය

ඔබට උපදේශනය ලබාගත හැකි දිනය : සැප්තැම්බර් 11, 2022 (ඉර) 10:00 - 15:00 (ආරම්භය 14:30 දක්වා)

ස්ථානය : (ත්සුවිඋරා ශියකුශෝ) ප්‍රධාන ගොඩනැගිල්ල 2වන මහල කෙත්කපු ශිවිසු 1.2 (ත්සුවිඋරා ශි යමටො චෝ 1-9)

දුරකථන අංකය: 070-4402-2547 (මෙම අංකයට කතාකර හැකි වන්නේ සැප්තැම්බර් 11 වැනිදා පමණි.)

ඔබට උපදේශනය ලබාගත හැකි අංශයන් : විසා, රැකියාව, විවාහය, බදු, රක්ෂණ සහ එදිනෙදා ජීවිතයේ ගැටලු ගැන කතා කළ හැකිය.

【 ඔබට විවිධ අංශයන්ට අදාළ විශේෂඥයන් හා කථාකිරීමට හැකි අතර එහිදී පරිවර්තකයෙකුද ලබාගත හැක. සියලුම සේවා නොමිලේ වන අතර ඔබ ලබදෙන සියලු තොරතුරු රහසිගත වේ. 】



【ภาษาไทย / タイ語】

รับปรึกษาปัญหาสำหรับคนต่างชาติโดยผู้เชี่ยวชาญฟรี 1 วัน ที่ชิจึระ

วันและเวลา : วันอาทิตย์ที่ 11 กันยายน พ.ศ.2565
เวลา : 10:00-15:00 น. (ปิดรับสมัครเวลา 14:30 น.)
สถานที่ : อาคารหลักของที่ว่าการอำเภอชิจึระ ชั้น2 ห้องอบรม1, 2 (9-1ตำบลยามาโตะ อำเภอชิจึระ)
โทรศัพท์ : 070-4002-2547 (เฉพาะวันที่ 11 กันยายน)
เรื่องที่รับปรึกษา : วิชา แรงงาน สมรส ภาษี ระบบประกัน และเรื่องความเป็นอยู่ทั่วไป (ฟรี ปรึกษาแบบสอบถามกับผู้เชี่ยวชาญ มีล่ามคอยแปล และทุกเรื่องจะเก็บเป็นความลับ)



【TAGALOG / タガログ語】

ISANG ARAW NA LIBRENG LEGAL NG EKSPERTONG PAGPAPAYO PARA SA MGA DAYUHAN SA TSUCHIURA

KAILAN: Ika - 11 ng Setyembre, 2022 (Linggo)
10:00 ~ 15:00 (hanggang 14:30 ang tanggapan)
LOKASYON: Tsuchiura City Hall Main Office Bldg. 2F
Training Room 1/2 (Yamato-cho 9-1)
TELEPONO: 070-4002-2547
(9/11 sa araw ng konsultasyon po lamang ang tawag)
NILALAMAN: Kaugnayan sa Visa, Trabaho, Kasal, Buwis, Seguro, at mga bagay-bagay sa pamumuhay. Ang bawat eksperto sa isang interpreter. [Konsultasyon sa abogado at isang interpreter, Libre at Kumpidensyal.]



【PORTUGUÊS / ポルトガル語】

CONSULTAS DE ESPECIALISTAS GRATUITA DE UM DIA AOS ESTRANGEIROS EM TSUCHIURA

Data da consulta: 11 de setembro de 2022 (domingo)
Horário: 10:00 hs ~ 15:00 hs (recepção até 14:30 hs)
Local: Tsuchiura-shi Shiyakusho Honchousha 2F
Kenshuu-shitsu 1 · 2 (Tsuchiura-shi Yamatocho 9 - 1)
Telefone: 070-4002-2547 (somente em 11 de Setembro)
Assuntos: Vistos, leis trabalhistas, matrimônios, impostos, seguros e outras relacionadas a vida diária.
[Haverá intérprete para as consultas com especialistas.
O atendimento será gratuito. Com sigilo absoluto!]



【한국어 / 韓国語】

외국인을 위한 1일 무료 전문가 상담회 IN 쓰치우라

상담일 : 2022년 9월 11일(일) 10:00~15:00 (14:30 접수마감)
장 소 : 쓰치우라시청 본청사 2층 연수실 1·2 (쓰치우라시 야마토초 9-1)
전 화 : 070-4002-2547 (9월 11일에 한해 연결 가능한 전화)
상담내용 : 비자, 취업, 노동, 결혼, 세금, 보험, 그 외 생활 전반
《변호사, 행정서사, 사회보험 노무사와의 상담. 통역 가능, 무료, 비밀보장.》



【ESPAÑOL / สเปน語】

DÍA DE CONSULTAS LEGALES GRATUITAS PARA EXTRANJEROS EN TSUCHIURA

Fecha : 11 de septiembre de 2022 (domingo)
10:00 ~ 15:00 hrs. (Recepción hasta las 14:30 hrs.)
Lugar : Tsuchiura Shiyakusho Honchosha 2F, Kenshu-shitsu 1 y 2 (Tsuchiura-shi Yamatocho 9-1)
Teléfono : 070-4002-2547 (Uso exclusivo para el día 11 de septiembre)
Contenido: Estado de residencia, relación laboral, matrimonio, impuestos, seguros y otras consultas sobre la vida en general
[Contamos con profesionales como abogado, tramitador certificado y asesor laboral certificado, acompañado de un intérprete. Gratis y estrictamente confidencial.]



【BAHASA INDONESIA / インドネシア語】

KONSULTASI GRATIS SEHARI UNTUK ORANG ASING DENGAN PAKAR/AHLI DI TSUCIURA

Waktu: Minggu, 11 September 2022
Jam 10:00 ~ 15:00 (pendaftaran ditutup jam 14:30)
Tempat: Tsuchiura shiyakusho hon chosha lantai 2 kenshu shitsu 1·2 (Tsuchiura shi yamato cho 9-1)
No. Tel.: 070-4002-2547 (hanya digunakan tanggal 11 September)
Persoalan yang dapat dikonsultasikan : Visa, pekerjaan, perkawinan, pajak, asuransi, kehidupan secara umum
[Anda dapat berkonsultasi dengan masing-masing pakar/ahli dengan didampingi oleh penterjemah. Gratis. Rahasia terjaga]



【TIẾNG VIỆT / ベトナム語】

MỘT NGÀY TƯ VẤN LUẬT SƯ MIỄN PHÍ CHO NGƯỜI NGOẠI QUỐC TẠI TSUCHIURA

Thời gian: Ngày 11 tháng 9 năm 2022 (Chủ Nhật)
10 : 00 ~ 15 : 00 (Thời gian tiếp nhận đến 14 : 30)
Địa điểm: Tsuchiura Shiyakusho Honchosha tầng 2
Kenshushitsu 1 · 2 (Tsuchiura-shi Yamato-cho 9-1)
Điện thoại: 070-4002-2547 (số này chỉ liên lạc được trong ngày 11 tháng 9)
Nội dung tư vấn:
Tư vấn tất cả các vấn đề liên quan đến Cuộc sống, Bảo hiểm, Thuế, Kết hôn, Công việc, Visa...
(Tư vấn miễn phí, giữ kín bí mật, có Thông dịch viên cùng với Luật sư - Chuyên viên giấy tờ hành chính - Chuyên viên tư vấn Bảo hiểm Xã hội.)



【汉语 / 中国語】

面向外国人的免费专家咨询日 --土浦会场

咨询日: 2022年9月11日(星期日)
10:00~15:00 (现场报名 截止时间 14:30)
地点: 土浦市役所本庁舎2楼 研修室1、2 (土浦市大和町9-1)
联系电话: 070-4002-2547 (仅限9月11日当日拨打)
咨询内容: 免费提供有关签证、工作、婚姻、税金、保险、生活全方面等的咨询【有翻译人员帮助您与专家交谈。免费翻译、严守秘密。】



主催: (公財)茨城県国際交流協会、茨城県弁護士会、土浦市、茨城県外国人材支援センター

Sponsors: Ibaraki International Association, Ibaraki Bar Association, Tsuchiura City, Ibaraki Foreign Worker Support Center

といあわせき
問合先

029-244-3811

こうざい いばらきけんこくさいこうりゅうきょうかい がいこくじんそうだん
(公財)茨城県国際交流協会 外国人相談センター